

Table des matières

| | |
|-----|---|
| 8 | Introduction |
| 9 | La navigation à vapeur sur les trois lacs avant 1872 |
| 35 | La Société de navigation à vapeur des lacs de Neuchâtel et Morat |
| 81 | La Société de navigation du lac de Bienne |
| 97 | Ports et débarcadères |
| 129 | Les corrections des eaux du Jura |
| 136 | Les bateaux à vapeur |
| 211 | Les bateaux à moteur |
| 223 | Les catamarans Iris d'Expo.02 |
| 231 | La transformation des vapeurs en restaurant |
| 241 | Le Neuchâtel vu par des artistes et modélistes |
| 251 | L'association Trivapor |
| 283 | Le bateau restauré |

Inhaltsverzeichnis

| | |
|-----|--|
| 8 | Einleitung |
| 9 | Die Dampfschiffahrt auf den drei Seen vor 1872 |
| 35 | Die Dampfschiffahrtsgesellschaft auf dem Neuenburger- und Murtensee |
| 81 | Die Bielersee-Schiffahrts-Gesellschaft |
| 97 | Häfen und Ländten |
| 129 | Juragewässerkorrektion |
| 136 | Die Dampfschiffe |
| 211 | Die Motorschiffe |
| 223 | Iris-Boote der Expo.02 |
| 231 | Restaurant-Schiffe |
| 241 | Die Neuchâtel in Kunst und Modell |
| 251 | Der Verein Trivapor |
| 283 | Das restaurierte Schiff |